

nfuhr, ⊙ = Ausfuhr

▽ = Makler, △ = Cif-Agent, X = Lager bzw. Handlung, Einzelhandel ohne Symbol

Mühlen 359

**Hamburg**  
Leierei Hmb eGmbH Hmb 26  
Kunst-Str. 16 \*78 14 61  
H Flügge Hmb 92  
Hdbch 141 7 40 13 78

**Harsefeld**  
Gen Harsefeld eGmbH  
Hdb 1 2 49

**Hartenholm**  
Leierei eGmbH 3 86  
Himmelporten  
In Vereingte Himmel-  
Stade-Fredbeck eGmbH 3 84  
Hammah eGmbH 3 34  
igen eGmbH Oldendorf 3 02

**Hittfeld**  
H Schulstr 183 22 05  
**Hollenstedt**  
Hollenstedt eGmbH 83 30  
**Horneburg**  
Horneburg eGmbH 21 31  
Horneburg eGmbH 21 31

**Horst**  
H Horst eGmbH 3 10  
H Horst eGmbH 3 10  
H Horst eGmbH 3 10

**Illenworth**  
H Illenworth eGmbH 2 78  
H Illenworth eGmbH 2 78  
H Illenworth eGmbH 2 78

**Jesteburg**  
H Jesteburg eGmbH 2 44  
H Jesteburg eGmbH 2 44  
H Jesteburg eGmbH 2 44

**Kaltenkirchen**  
H Kaltenkirchen eGmbH 21 01  
H Kaltenkirchen eGmbH 21 01  
H Kaltenkirchen eGmbH 21 01

**Lamstedt**  
H Lamstedt eGmbH 21 42  
H Lamstedt eGmbH 21 42  
H Lamstedt eGmbH 21 42

**Lauenburg**  
H Lauenburg eGmbH 25 72  
H Lauenburg eGmbH 25 72  
H Lauenburg eGmbH 25 72

**Lüneburg**  
H Lüneburg eGmbH 60 68  
H Lüneburg eGmbH 60 68  
H Lüneburg eGmbH 60 68

**Marxen**  
H Marxen eGmbH 41 69  
H Marxen eGmbH 41 69  
H Marxen eGmbH 41 69

**Oberndorf**  
H Oberndorf eGmbH 24 00  
H Oberndorf eGmbH 24 00  
H Oberndorf eGmbH 24 00

**Otterndorf**  
H Otterndorf eGmbH 7 19  
H Otterndorf eGmbH 7 19  
H Otterndorf eGmbH 7 19

**Pinneberg**  
H Pinneberg eGmbH 31 21  
H Pinneberg eGmbH 31 21  
H Pinneberg eGmbH 31 21

**Quickborn**  
H Quickborn eGmbH 236 15  
H Quickborn eGmbH 236 15  
H Quickborn eGmbH 236 15

**Salzhausen**  
H Salzhausen eGmbH 2 00  
H Salzhausen eGmbH 2 00  
H Salzhausen eGmbH 2 00

**Sauensiek**  
H Sauensiek eGmbH 1 26  
H Sauensiek eGmbH 1 26  
H Sauensiek eGmbH 1 26

**Schwarzenbek**  
H Schwarzenbek eGmbH 25 55  
H Schwarzenbek eGmbH 25 55  
H Schwarzenbek eGmbH 25 55

**Steverhütten**  
H Steverhütten eGmbH 3 99  
H Steverhütten eGmbH 3 99  
H Steverhütten eGmbH 3 99

**Stade**  
H Stade eGmbH 2 30  
H Stade eGmbH 2 30  
H Stade eGmbH 2 30

**Talkau**  
H Talkau eGmbH 24 59  
H Talkau eGmbH 24 59  
H Talkau eGmbH 24 59

**Tosted**  
H Tosted eGmbH 3 19  
H Tosted eGmbH 3 19  
H Tosted eGmbH 3 19

**Trilau**  
H Trilau eGmbH 27 87  
H Trilau eGmbH 27 87  
H Trilau eGmbH 27 87

**Uetersen**  
H Uetersen eGmbH 22 30  
H Uetersen eGmbH 22 30  
H Uetersen eGmbH 22 30

**Ulzburg**  
H Ulzburg eGmbH 22 62  
H Ulzburg eGmbH 22 62  
H Ulzburg eGmbH 22 62

**Wedel**  
H Wedel eGmbH 24 59  
H Wedel eGmbH 24 59  
H Wedel eGmbH 24 59

**Welle**  
H Welle eGmbH 2 52  
H Welle eGmbH 2 52  
H Welle eGmbH 2 52

**Wingst**  
H Wingst eGmbH 2 20  
H Wingst eGmbH 2 20  
H Wingst eGmbH 2 20

**Winsen**  
H Winsen eGmbH 22 66  
H Winsen eGmbH 22 66  
H Winsen eGmbH 22 66

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Motelbau und -ausstattung\***  
Hamburg

**InterMOTEL**  
Schlüsselartige Erstellung,  
Ausstattung und Finanzierung  
von Motels in Fertigbauweise  
ein- und mehrgeschossig  
zum Festpreis  
Nachweis geeigneter Bauplätze  
im In- und Ausland  
Kommunikationsgesellschaft  
Bau- und Betriebsgesellschaft  
mbH & Co.  
Hamburg 13, Wörderstraße 27  
45 49 32

**Motels**  
Hamburg

Motel Hmb. 26  
Droopweg 21 \*21 13 13  
Motel Hamburg Hmb 20  
Höfelstr. 119 \*47 36 67  
Motel-Henkel, Hmb. 27  
Graumannsweg 28a 2 20 90 35  
Motel Reinbek Reinb Auf dem  
Gr. Rühm \*7 22 49 71

**Kaltenkirchen**  
H Kaltenkirchen eGmbH 24 00  
H Kaltenkirchen eGmbH 24 00  
H Kaltenkirchen eGmbH 24 00

**Lüneburg**  
H Lüneburg eGmbH 1 22 44  
H Lüneburg eGmbH 1 22 44  
H Lüneburg eGmbH 1 22 44

**Marxen**  
H Marxen eGmbH 41 69  
H Marxen eGmbH 41 69  
H Marxen eGmbH 41 69

**Oberndorf**  
H Oberndorf eGmbH 24 00  
H Oberndorf eGmbH 24 00  
H Oberndorf eGmbH 24 00

**Otterndorf**  
H Otterndorf eGmbH 7 19  
H Otterndorf eGmbH 7 19  
H Otterndorf eGmbH 7 19

**Pinneberg**  
H Pinneberg eGmbH 31 21  
H Pinneberg eGmbH 31 21  
H Pinneberg eGmbH 31 21

**Quickborn**  
H Quickborn eGmbH 236 15  
H Quickborn eGmbH 236 15  
H Quickborn eGmbH 236 15

**Salzhausen**  
H Salzhausen eGmbH 2 00  
H Salzhausen eGmbH 2 00  
H Salzhausen eGmbH 2 00

**Sauensiek**  
H Sauensiek eGmbH 1 26  
H Sauensiek eGmbH 1 26  
H Sauensiek eGmbH 1 26

**Schwarzenbek**  
H Schwarzenbek eGmbH 25 55  
H Schwarzenbek eGmbH 25 55  
H Schwarzenbek eGmbH 25 55

**Steverhütten**  
H Steverhütten eGmbH 3 99  
H Steverhütten eGmbH 3 99  
H Steverhütten eGmbH 3 99

**Stade**  
H Stade eGmbH 2 30  
H Stade eGmbH 2 30  
H Stade eGmbH 2 30

**Talkau**  
H Talkau eGmbH 24 59  
H Talkau eGmbH 24 59  
H Talkau eGmbH 24 59

**Tosted**  
H Tosted eGmbH 3 19  
H Tosted eGmbH 3 19  
H Tosted eGmbH 3 19

**Trilau**  
H Trilau eGmbH 27 87  
H Trilau eGmbH 27 87  
H Trilau eGmbH 27 87

**Uetersen**  
H Uetersen eGmbH 22 30  
H Uetersen eGmbH 22 30  
H Uetersen eGmbH 22 30

**Ulzburg**  
H Ulzburg eGmbH 22 62  
H Ulzburg eGmbH 22 62  
H Ulzburg eGmbH 22 62

**Wedel**  
H Wedel eGmbH 24 59  
H Wedel eGmbH 24 59  
H Wedel eGmbH 24 59

**Welle**  
H Welle eGmbH 2 52  
H Welle eGmbH 2 52  
H Welle eGmbH 2 52

**Wingst**  
H Wingst eGmbH 2 20  
H Wingst eGmbH 2 20  
H Wingst eGmbH 2 20

**Winsen**  
H Winsen eGmbH 22 66  
H Winsen eGmbH 22 66  
H Winsen eGmbH 22 66

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Wittorf**  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96  
H Wittorf eGmbH 22 96

**Außerbezirk, Empfehlung  
Lübeck-Travemünde**

**CORONET BOATS GMBH**  
Verwaltung und Verkauf:  
Travemünde - HATTA-Haus  
☎ \*0 22 27  
Verlustrückstellung  
☎ (04502) 60 11

**Motoren**  
s. a. Dieselmotoren, Schiffsmotoren  
Ahrensburg  
Nord Solo-Kleinmotoren GmbH  
Boenstr. 44 28 21

**Buxtehude**  
Motoren Instandsetzungswerk  
Zum Fruchthof 2 22 66  
Hamburg  
Beckmann KG 13 Papen-  
damm 2 45 57 57

**Hirth-Motoren**  
und Ersatzteile  
Friedrich Dohmeyer  
\*78 77 66  
Hamburg 28, Hovestraße 28

**Giebel, Willi, Hmb. 53**  
Hlo- u. Sachs-Stationärmotoren  
Verkauf-Reparatur  
Am Barls 241 \*57 85 29  
Hmb Elektromotoren Ges S Edel  
Ing VDE Hmb 22 Humboldtstr 33  
\*7 20 68 44

**JLO Motoren u. Ersatzteile**  
Diesel- und Benzin-Motoren  
Boots- und Kleinmotoren  
Umsatz-Propeller  
Meyer & Dyckhoff  
Hmb. 50 (Altona), Eschelsweg 4  
\*38 49 83 u. \*38 46 64

**Junkers Maschinen u. Metallbau**  
GmbH München 93 Am  
Alten Schlachthof 12 \*75 18 77

**MWM DIESEL**  
Motoren-Werke Mannheim AG.  
Verkaufsbüro Hamburg  
Hamburg 1, Kattrepelsbrücke 1  
\*33 43 43 < \*32 14 01 >  
Fernschreiber: 02 161 655

Schumacher J Hmb 61 Herzog-  
Bruno-Weg 1 5 51 46 38  
Ski-Craft Motoren- und Ver-  
triebs GmbH & Co KG 74 Au-  
dreas-Meyer-Str. 47 \*78 71 52  
Solo Kundendienst 66 Puckaf-  
weg 4 6 05 22 57 < 6 07 02 23 >

**Helgoland**  
Lorenzen C Unterland 2 37

**Motoren-Reparatur**  
Buxtehude  
Mot Instandsetzwerk E Stummeyer  
22 66  
Empting W Kapitän-Alexander-  
Str 22 74  
Jonas W Strichweg 166 4 82 02

**Baguhn, Carl**  
Hmb. 26, Wendenstr. 252  
Fernsprecher 2 50 51 41  
Broose H Hmb 28 Mühlenhagen 22  
78 58 88

**Federn, Erich W. H.**  
Motoreninstandsetzungswerk  
f. Otto- und Dieselmotoren  
Hmb. 70, Friedrich-Ebert-  
Damm 202 66 22 39  
Fulrich W u P Hmb 11 Stubben-  
huk 38 34 29 07

**Hagemann, W. Nchf.**  
90, Großmoor, 15 \*77 40 04  
Hartwig P Hmb 26 Normannen-  
weg 7 \*25 44 11

**Hupen-Schede**  
Kajutkreuzer SELCO  
Fiberglasboote Schlauchboote  
Büro Verkauf Ausstellung Verkauf Werkstatt Elbe-Marina  
Rothbaum 195 Heidenkampsweg 171  
Ruf 44 89 89 45 57 69 Ruf 24 26 38

**Cris + Craft**  
Hamburg 39, Umenstraße 23  
☎ 47 99 33

**European Honda Motor Trading**  
GmbH 1 Spaldingstr 110  
\*24 18 31

**Hildebrandt, Otto, & Söhne**  
Hmb. 22, Güntherstr. 30/32  
Fernsprecher: \*22 56 56  
Lüneburg, Ovelgöner Weg 17  
Fernsprecher: \*4 40 53

**Hochheim, Friedrich**  
Motorenwerkstatt, Hmb. 11  
Deichstr. 51 56 59 25  
Körner A 93 Nippoldstr. 2  
75 88 96

**Ralph Lüsecke**  
Vertragswerkstatt, Ersatzteillager  
und A.T.-Motoren  
der Motorenfabrik Hatz G.m.b.H.  
Hamburg 54, Kieler Straße 271  
☎ 54 53 71 und 54 52 73

Sammann L Hmb 95 Focksweg 36  
84 66 71 < \*7 42 66 71 >  
Schäfer, Alwin, Ing.  
Sachs, Illa, Kleinmotoren, Hmb. 70  
Wandsb.Zollstr.123 68 65 08

**Schüler-Motoren GmbH.**  
Hamburg 13, Grindelallee 43  
☎ \*44 08 55  
Instandsetzungswerk  
für Otto- und Dieselmotoren

**Steuer, Eugen, K.G.**  
Diesel- u. Ottomotoren  
Instandsetzungswerk, Hmb. 74  
Schiffbeker Weg 2 \*73 45 46

**Strab, Carl**  
Hmb. 1, Rosenstr. 18 32 78 80

**Helmut Wind**  
Austausch-Motoren  
SACHS Pumpen - Aggregate  
Verkauf - E-Teile - Reparatur  
Hamburg 39, Kammerwälder 20  
2 79 31 71

Zickler E 70 Jennifer 66 28 46  
Hildebrandt O & Söhne Ovelgöner  
Weg 17 \*14 40 53

**MOTOREN-STEUBER**  
Inh: Siegfried Gerlinger  
Instandsetz. f. Diesel- u. Ottomot.  
DEUTZ - HATZ - FAUN  
In der Marsch 16 \*3 30 53

**Tiedemann & Capell K.G.**  
Schleusenweg 14 27 77

**Motorenteile\***  
Pinneberg

**EWALD BARTEL & CO**  
Präzisions-Maschinenfabrik  
2084 Reiflingen bei Hamburg  
Adlerstr. 53-57 (Industriegebiet)  
Tele: 02 189 163  
Ruf. (04101) \*3 10 73

**Motorräder, Mopeds u. Roller**  
1. Allgemein  
2. Reparatur

**Ahrensburg**  
Claus E Schmalenbeck 20 61

**Cuxhaven**  
Bütje P Drangsweg 84 2 35 50

**Elmsborn**  
X Freundt K Katharinenstr. 5 29 25  
< 2 09 25 >

**Hamburg**  
BMW Wdg Hamburg Hmb 1  
Alsterwiete 24 \*24 44 55  
Bremer R Hmb 1 Burchardstr 6  
32 56 30

**Vespa**  
Vertragswerkstatt S. Bullerjahn  
Hamburg 39, Umenstraße 23  
☎ 47 99 33

European Honda Motor Trading  
GmbH 1 Spaldingstr 110  
\*24 18 31

**Fischer, Günter, KREIDLER**  
Zweirad-Union-Puch  
Verkauf-Reparatur-Ersatzteile  
50 Altona, Allee 184 39 35 87  
Frobel, Werner, Kissen  
Vespa-Vertrags-Händler  
56, Wedeler Landstr. 77a 81 35 51

**Vespa-Service**  
Werner Golz  
Vespa GS - GL und Sprint  
Vespa 50 ccm. Führersch. IV, V  
Hamburg 19, Eimsbütteler Ch. 84  
☎ 43 63 92 u. 4 91 37 70

Hildebrandt, K.  
Kreidler Mopeds- u. Fahrräder  
70, Wdsb.Zollstr.130 68 71 49  
Kos W 71 Hirschkamp 15  
6 40 13 46

**Lienert, Rüdiger Wolff.**  
Honda - MZ - Bultaco  
90, Reesberg 77 7 90 45 05  
Louis D Hmb 13 Rentzstr. 7  
44 74 51

**Melahn, Wilhelm**  
Hmb. 62 (Langenhorn)  
Langenh. Ch. 391 5 20 30 64  
Oberst. H. Reib. Kreuzkamp 42  
7 22 69 69

**Oh & Straeger, Zündapp**  
Hmb. 1, Langenheide 24 30 27  
Pabst W Hmb 22 Wandstr.  
Chaussee 96a 25 48 05

**KREIDLER**  
HEINKEL, HERKULES  
auch Vermietung  
Karl Riecken  
Hamburg 54 (Lokst.), Ahrensallee 2  
☎ 56 54 48

Ruge H Hmb 19 Bismarckstr. 56  
40 41 10

**Schroll, F., Hmb. 33**  
Steilshooper Str. 23 29 47 69  
Schulz R 50 Ostense  
Hauptstr. 40 38 59 90  
Studemann Gebr 71 Thomas-  
Mann-Str. 31 6 40 43 29

**Suck, Georg, Hmb. 1**  
Harley-Davidson Import  
Napelweg 19 24 25 60

**Voss, Bernh., Hmb. 54**  
Hlo, Sachs, Zündapp  
Kollastr. 75 56 42 01  
Wagner P Hmb 39 Gertigstr 32  
27 60 39

**Harsefeld**  
Bargsten D Jahnstr 16 2 58  
X Soldwedel H Elmsborn Str 45  
21 50

**Kaltenkirchen**  
X Henning W Marschweg 1 23 93  
Odisheim  
Bath R Steinar Glünde 2 59

**Pinneberg**  
Lienau J Damm 49 26 09 < 2 26 09 >

**2. Reparatur**  
Hamburg

Fischer, Günter, KREIDLER  
Zweirad-Union-Puch Reparat.  
50 (Altona), Allee 184 39 35 87

**Motorradteile und -zubehör**  
Hamburg

**Ahrent, Wolfgang, K.-G.**  
Pagusa-Motorradteile  
Hmb.-Schnefeld 8 30 88 66

**NSU**  
Emil Löwe, Hamburg 22, Wands-  
beker Chaussee 13 - 25 59 91

**Thodi, Johann**  
Kraftfahrteile  
Hmb. 22, Schwanenwik 12-14  
2 20 94 80 u. 2 20 91 20

Urbahn, K. H. vorm. Koch 54,  
Kieler Str. 160 40 99 16

**Motorsägen\***  
Ahrensburg

**DOLMAR**  
Bez.-Vertreter J. Lamprecht  
Verkauf - Kundendienst  
Reparatur - Ersatzteile  
Tannenweg 12 ☎ 46 53

**DOLMAR**  
Maschinen-Fabrik GmbH  
Hamburg 70  
Kedenburgstraße 53-59  
☎ \*68 21 51

Verkauf  
Kundendienst - Reparatur  
Generalvertretung:  
Weber & Dürmaling  
287 Ahrensburg/Holst  
Sanddörweg 2 d (04102) 48 16

**SOLO + DOLMAR - Holst**  
Hamb.-Bönningstedt  
Kieler Str. 97 5 56 63 11

**Stihl Motorsägen**  
in Hamburg  
Willi Giebel  
Hamburg 53, Am Barls 241  
☎ \*57 85 29 < \*57 85 29 >

**Wulff, Ernst, Hmb. 61**  
Dolmar-Bezirksvertretung  
(Niedl.) Engersweg 106  
5 51 65 10 priv. 50 27 17

**Mühlen**  
Spezialbetriebe s. im Register

**Ahlstedt**  
Fitschen Ch 3 56  
Müller J Wangersen 2 01  
Schroder G Oersdorf 3 24  
Wilkins J Kakerbeck 3 45

**Altendör**  
Eckhoff J Altendör-Osterende 4 84

**Altendör**  
Martens J Achthofen 2 44

**Altendör**  
Gerds M KG 3 09